

I

(Rezolucije, priporočila in mnenja)

MNENJA

EVROPSKI NADZORNIK ZA VARSTVO PODATKOV

Mnenje Evropskega nadzornika za varstvo podatkov o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o statističnih podatkih Skupnosti v zvezi z javnim zdravjem ter zdravjem in varnostjo pri delu (COM(2007) 46 konč.)

(2007/C 295/01)

EVROPSKI NADZORNIK ZA VARSTVO PODATKOV JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 286 Pogodbe,

ob upoštevanju Listine o temeljnih pravicah Evropske unije in zlasti člena 8 Listine,

ob upoštevanju Direktive 95/46/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. oktobra 1995 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ⁽¹⁾,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov ⁽²⁾ ter zlasti člena 41 Uredbe,

ob upoštevanju zaprosila za mnenje v skladu s členom 28(2) Uredbe (ES) št. 45/2001, ki ga je prejel od Evropske komisije 12. februarja 2007 –

št. 45/2001 ENVP pozdravlja izrecno sklicevanje na to posvetovanje v preambuli predloga; besedilo, ki ga uporablja Komisija („po posvetovanju z Evropskim nadzornikom za varstvo podatkov“), je dosleden in standardiziran način za sklicevanje na mnenja ENVP.

2. V tem primeru je bil ENVP prvič neposredno naprošen za mnenje o predlogu uredbe s področja statistike Skupnosti. Na tem splošnem področju pa je bilo sprejetih več aktov že pred imenovanjem ENVP. To posvetovalno mnenje je bilo pripravljeno na podlagi stikov med uradom ENVP in službami zadevnega generalnega direktorata Komisije (Eurostat) ter seje v okviru pregleda za leto 2007, ki ga je opravil ENVP v prostorih Eurostata.

Okvir predloga

SPREJEL NASLEDNJE MNENJE:

Posvetovanje z ENVP

1. Komisija je v skladu s členom 28(2) Uredbe (ES) št. 45/2001 ENVP zaprosila za mnenje o predlogu uredbe Sveta o statističnih podatkih Skupnosti o javnem zdravju ter zdravju in varnosti pri delu (v nadaljnjem besedilu „predlog“). Glede na obvezni značaj člena 28(2) Uredbe (ES)

3. Glavni cilj predloga je z osnovnim pravnim aktom na področju javnega zdravja ter statistike na področju zdravja in varnosti pri delu omogočiti usklajeno in trdno podlago za že oblikovane zbirke ali zbirke, za katere se metodologija še razvija oziroma se njihovo oblikovanje še pripravlja. ENVP se seveda popolnoma zaveda dejstva, da se sedanji predlog nanaša na obstoječe prakse in predstavlja potrebno pravno podlago zanje. Področja, ki jih zajema predlog za uredbo Evropskega parlamenta in Sveta, se nanašajo na stalne dejavnosti in pobude, ki se izvajajo skupaj z državami članicami v ustreznih skupinah Evropskega statističnega urada (v nadaljevanju „Eurostat“) ali, na področju javnega zdravja, Partnerstva o statistiki javnega zdravja.

⁽¹⁾ UL L 281, 23.11.1995, str. 31.

⁽²⁾ UL L 8, 12.1.2001, str. 1.

4. Cilj tega predloga je, kakor je navedeno v dokumentu, vzpostavitev okvira za vse sedanje in predvidljive dejavnosti s področja statističnih podatkov javnega zdravja ter zdravja in varnosti pri delu, ki jih izvajajo evropski statistični sistem (Eurostat), nacionalni statistični uradi in vsi drugi nacionalni organi, pristojni za zagotovitev uradnih statističnih podatkov na teh področjih. Razume se, da cilj ni razvoj politike na teh dveh področjih, ki se izvajata v skladu s členoma 152 in 137 Pogodbe. Predlagana uredba določa splošna načela in opisuje glavno vsebino povezanih zbirk podatkov v prilogah I do V za 5 zadevnih področij, zlasti statističnih podatkov o zdravstvenem stanju in determinantah zdravja, zdravstvenem varstvu, vzrokih smrti, nesrečah pri delu in poklicnih boleznih ter drugih z delom povezanih zdravstvenih težavah in boleznih.
5. ENVP ugotavlja, da številne pobude (Rezolucija Sveta, Sklep, Sporočilo Komisije, Akcijski načrt) ⁽¹⁾ pozivajo k pripravi posebne zakonodaje na področju statistike, ki bi, ob uporabi statističnega programa Skupnosti, omogočila boljšo kakovost, primerljivost in dostopnost podatkov o zdravstvenem stanju. ENVP poleg tega ugotavlja, da so bili v sodelovanju s Svetovno zdravstveno organizacijo (SZO) in Organizacijo za gospodarsko sodelovanje in razvoj (OECD) pred kratkim zbrani statistični podatki o sistemih zdravstvenih obračunov.
6. Pravna podlaga je potrebna, ker je sestavljanje zbirk statističnih podatkov doslej potekalo na podlagi neformalnih dogovorov (*gentlemen's agreements*) z državami članicami v okviru petletnih statističnih programov Skupnosti (za obdobje od 2003 do 2007) in njihovih letnih delov. V Sklepu št. 1786/2002/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. septembra 2002 o sprejetju programa ukrepov Skupnosti na področju javnega zdravja (2003-2008) ⁽²⁾ je navedeno, da bo v sodelovanju z državami članicami razvit statistični del informacijskega sistema o javnem zdravju z obvezno uporabo statističnega programa Skupnosti za pospeševanje medsebojnega dopolnjevanja in preprečitev podvajanja. Na področju statistike javnega zdravja se v skladu s strukturo partnerstva med Eurostatom in vodilnimi državami ter državami članicami usmerjajo in organizirajo zlasti razvoj in izvedbe v treh sklopih (vzroki smrti, ankete o zdravstvenem varstvu in zdravju, invalidnost in obolevnost). V predlogu je velik pomen pripisan tudi potrebi po statističnem informacijskem sistemu visokega standarda za oceno dosežkov politik ter razvoj in spremljanje nadaljnjih ukrepov na obeh področjih, tj. področju javnega zdravja ter področju zdravja in varnosti pri delu. Navedeni predlog bo za države članice koristen tudi zato, ker omogoča boljše časovno načrtovanje in določa jasnejše zahteve za predpisane podatkovne standarde.
7. EDPS z zadovoljstvom ugotavlja, da je Komisija izvedla presojo vpliva, v kateri predlaga različne možnosti razvoja statistike na področjih javnega zdravja ter zdravja in varnosti pri delu; ena od teh možnosti je predlagana uredba ⁽³⁾. ENVP se strinja tudi z dejstvom, da je uredba najprimernejši pravni instrument za statistične ukrepe, ki zahtevajo podrobno in enotno uporabo v vsej Skupnosti.
8. V členu 285 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti je predpisana pravna podlaga za statistične dejavnosti na evropski ravni. V tem členu so določene zahteve, ki se nanašajo na pripravo statističnih podatkov Skupnosti, in, kot je poudarjeno v odstavku 2, zahteva „skladnost s standardi nepristranskosti, zanesljivosti, objektivnosti, znanstvene neodvisnosti, stroškovne učinkovitosti in zaupnosti statističnih podatkov“. Iz tega člena izhaja, da so ukrepi za pripravo statističnih podatkov v izključni pristojnosti Skupnosti.
9. Pripravo statističnih podatkov Skupnosti urejajo predpisi iz Uredbe Sveta (ES) št. 322/97 o statističnih podatkih Skupnosti z dne 17. februarja 1997 ⁽⁴⁾, kakor je spremenjena z Uredbo (ES) št. 1882/2003 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽⁵⁾. Poleg je statistična zaupnost zagotovljena z Uredbo Sveta (Euratom, EGS) št. 1588/90 z dne 11. junija 1990 o prenosu zaupnih podatkov na Statistični urad Evropskih skupnosti ⁽⁶⁾ in z Uredbo Komisije št. 831/2002 z dne 17. maja 2002 o izvajanju Uredbe Sveta 322/97 o statističnih podatkih Skupnosti glede dostopa do zaupnih podatkov v znanstvene namene ⁽⁷⁾. Poleg tega se predlog nanaša tudi na Sklep Komisije št. 97/281 z dne 21. aprila 1997 o vlogi Eurostata pri pripravi statističnih podatkov Skupnosti ⁽⁸⁾.
10. ENVP se zaveda tudi dejstva, da bo Komisija v skladu s svojim časovnim načrtom predlog Evropskega parlamenta in Sveta o evropskih statističnih podatkih predstavila jeseni 2007 ⁽⁹⁾. Ta uredba bo vplivala na varstvo temeljnih pravic in svoboščin posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov na področju statistike. V njej je razvit in usklajen splošni pravni okvir, zato ni mogoče prezreti njenega vpliva na sedanjo analizo. ENVP bo spremljal pripravo tega besedila in bo, glede na svojo posvetovalno vlogo, na podlagi pregleda izdal mnenje.

⁽³⁾ Druga možnost je nadaljevanje razvoja statistike na področjih javnega zdravja ter zdravja in varnosti pri delu s pomočjo neformalnih dogovorov (*gentlemen's agreements*) z državami članicami, tretja in zadnja možnost pa je priprava in sprejetje ločenih predlogov uredb ES, bodisi posebej za statistične podatke na področju javnega zdravja ter statistične podatke na področju zdravja in varnosti pri delu, bodisi za vsako področje posebej, skupaj s pripadajočimi statističnimi orodji.

⁽⁴⁾ UL L 52, 22.2.1997, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 284, 31.10.2003, str. 1.

⁽⁶⁾ UL L 151, 15.6.1990, str. 1.

⁽⁷⁾ UL L 133, 18.5.2002, str. 7.

⁽⁸⁾ UL L 112, 29.4.1997, str. 56.

⁽⁹⁾ Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o evropskih statističnih podatkih – 2007/ESTAT/023.

⁽¹⁾ Kot je pojasnjeno v uvodnih izjavah k predlogu.

⁽²⁾ UL L 271, 9.10.2002, str. 1.

11. Poleg tega bosta ENVP in Eurostat glede na dogovor na sestanku, ki je potekal v prostorih Eurostata, opravila skupen pregled postopkov obdelave, ki jih uporablja Eurostat pri obravnavi posameznih zapisov za statistične namene. Ta pregled bo potekal hkrati s posredovanjem ENVP glede predloga uredbe o evropskih statističnih podatkih.

Ustrezni pravni okvir za varstvo podatkov

12. V uvodnih izjavah 11 in 12 predloga je navedeno, da ta uredba (predlog) zagotavlja dosledno spoštovanje pravice do varstva osebnih podatkov, kakor je to določeno v členu 8 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah, in da se v okviru Uredbe uporabljata Direktiva št. 95/46/ES in Uredba (ES) št. 45/2001.

13. V skladu z direktivo št. 95/46/ES (v nadaljnjem besedilu Direktiva) ter Uredbo (ES) št. 45/2001 (v nadaljnjem besedilu Uredba (ES) št. 45/2001), ki obravnavata zdravstvene podatke kot posebno vrsto podatkov, katerih obdelava bi morala načeloma biti prepovedana. Kljub temu pa dovoljujeta obdelavo osebnih podatkov o zdravstvenem stanju, če to upravičujejo pomembni razlogi javnega interesa in so zagotovljeni ustrezni zaščitni ukrepi. V skladu s predlogom pomembne razloge javnega interesa predstavljajo „statistične zahteve, ki izhajajo iz ukrepov Skupnosti na področju javnega zdravja, nacionalnih strategij za razvoj visoko kakovostnega, dostopnega in trajnega sistema zdravstvenega varstva ter strategije Skupnosti o zdravju in varnosti pri delu, ter tudi zahteve v povezavi s strukturnimi kazalniki, kazalniki trajnostnega razvoja in kazalniki zdravja Evropske skupnosti ter drugimi vrstami kazalnikov, ki jih je treba razviti za namen spremljanja političnih ukrepov in strategij s področij javnega zdravja ter zdravja in varnosti pri delu na ravni Skupnosti in na nacionalni ravni“⁽¹⁾. Kljub temu pa je treba zagotoviti posebne in ustrezne zaščitne ukrepe za varstvo temeljnih pravic in zasebnosti posameznikov. Komisija meni, da Uredba (ES) št. 322/97 in Uredba (Euratom, EGS) št. 1588/90 zagotavljata ustrezne zaščitne ukrepe za varstvo posameznikov v primeru priprave statističnih podatkov Skupnosti na področju javnega zdravja ter področju zdravja in varnosti pri delu.

Varstvo podatkov in statistična zaupnost

14. V predlogu je poudarjen pomen statistične zaupnosti podatkov, ki se posredujejo Eurostatu. Ta koncept zaupnih podatkov je treba analizirati glede na opredelitev osebnih podatkov, kakor je določena v Direktivi št. 95/46/ES.

⁽¹⁾ Predlog, uvodna izjava 12.

15. V členu 2(a) Direktive št. 95/46/ES je naslednja opredelitev osebnih podatkov: „osebni podatki“ pomenijo katero koli informacijo, ki se nanaša na določeno ali določljivo fizično osebo (posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki); določljiva oseba je tista, ki se jo lahko neposredno ali posredno identificira, predvsem s sklicevanjem na identifikacijsko številko ali na enega ali več dejavnikov, ki so značilni za njeno fizično, fiziološko, duševno, ekonomsko, kulturno ali socialno identiteto“. Poleg tega je v uvodni izjavi 26 k Direktivi navedeno naslednje: „ker bi bilo treba za odločitev o tem, ali je oseba določljiva ali ne, upoštevati vsa sredstva, za katera se pričakuje, da jih bo uporabil bodisi upravljavec ali katera koli druga oseba za odločitev take osebe“. Delovna skupina iz člena 29 je nedavno izdala mnenje⁽²⁾ o konceptu osebnih podatkov, v katerem je opredelila štiri najpomembnejše sestavine („katera koli informacija“, „ki se nanaša na“, „določena ali določljiva“, „fizična oseba“).

16. Statistična zaupnost je določena v členu 13 Uredbe št. 322/97: „Podatki, ki jih uporabljajo nacionalni organi in organ Skupnosti za pripravo statističnih podatkov Skupnosti, veljajo za zaupne, kadar je mogoče ugotoviti identiteto neke statistične enote, bodisi posredno ali neposredno, s tem pa tudi razkriti posamezne informacije. Da bi ugotovili, ali je mogoče ugotoviti identiteto neke statistične enote⁽³⁾, je treba upoštevati vsa sredstva, ki bi jih neka tretja oseba lahko predvidoma uporabila, da bi ugotovila identiteto neke statistične enote. Kot izjema [...] podatki, pridobljeni iz virov, ki so na voljo javnosti in pri nacionalnih organih ostajajo na voljo javnosti v skladu z nacionalno zakonodajo, ne veljajo za zaupne“. Za varstvo zaupnosti se uporablja načelo primernosti. To pomeni, da bi popolno varstvo podatkov kljub temu, da je treba sprejeti vse primerne ukrepe za preprečevanje njihovega nadaljnega posredovanja, dejansko onemogočalo pridobitev kakršnih koli rezultatov.

17. Obe opredelitvi sta si podobni, saj je v njej uporabljeno podobno izrazoslovje. Po mnenju ENVP je očitno, da je bil člen 13 Uredbe (ES) št. 322/97 napisan na podlagi Direktive št. 96/46/ES. Kljub temu pa je treba poudariti, da se (skoraj) podobni opredelitvi nanašata na različna koncepta in različna pojma, ki se ju ne sme zamenjati, tj. „zaupnost“ na eni strani in „osebni podatki“ na drugi strani. Opredelitev zaupnosti se na primer nanaša tudi na osebe, ki niso fizične osebe, pri pojmu osebnih podatkov pa gre izključno za fizične osebe. Poleg tega so v opredelitvi zaupnosti, v

⁽²⁾ Delovna skupina iz člena 29, mnenje (dok. 4/2007) o konceptu osebnih podatkov, sprejeto 20. junija 2007; dostopno na spletnem mestu Delovne skupine.

⁽³⁾ Statistična enota je v Uredbi (ES) št. 1588/90 določena kot osnovna enota, na katero se nanašajo statistični podatki, ki so bili posredovani na SUES (tj. Eurostat).

nasprotju z opredelitvijo osebnih podatkov, izključeni podatki iz virov, ki so in ostajajo dostopni javnosti. Zato lahko z vidika varstva podatkov nekatere podatke, ki jih s statističnega vidika ni več mogoče obravnavati kot zaupne, še naprej obravnavamo kot osebne podatke.

18. Enaka razčlemba velja za pojem anonimnosti. Čeprav ta lahko z vidika varstva podatkov zajema podatke, ki niso več določljivi (glej uvodno izjavo 26 k Direktivi), so s stališča statistike anonimni tisti podatki, ki niso neposredno določljivi. To pomeni, da bi s stališča statistike te podatke lahko opredelili kot anonimne na podlagi neposredne opredelitve.
19. ENVP se poleg tega zaveda, da so statistični podatki, ki se obdelujejo, večinoma posredno določljivi podatki. Zato bi bilo treba v smernicah in metodologijah za varstvo zaupnih podatkov, ki jih pripravlja Eurostat, izrecno navesti obdelave z vidika varstva podatkov. ENVP zato meni, da bi bilo treba morebitno napačno razumevanje teh pojmov preprečiti tako, da se zmeraj jasno in natančno opredeli kontekst in pravni okvir, v katerem se uporabljajo.
20. To je pomembno tudi zato, ker sedanji pravni okvir omogoča dostop do anonimiziranih mikropodatkov, ki jih hrani Eurostat, v znanstvene namene. Omogočanje dostopa znanstvenikom do teh nizov podatkov je urejeno z uredbama (ES) št. 831/2002 ⁽¹⁾ in (ES) št. 1104/2006 ⁽²⁾. V skladu s tem dokumentom „dostop do zaupnih podatkov“ pomeni dostop v prostore organov Skupnosti ali objavo anonimiziranih mikropodatkov. Zato bi lahko ti anonimizirani podatki s statističnega vidika še omogočali neposredno določitev statističnih enot. V tem primeru bi bil vsak prenos podatkov, ki se nanašajo na določljive posameznike, v znanstvene namene hkrati prenos osebnih podatkov in bi moral zato biti skladen z ustreznimi členi Direktive št. 95/46/ES o prenosu podatkov.

Prenos, širjenje in objavlanje statističnih podatkov

21. Z vidika varstva podatkov je temelj predloga člen 6. V njem je predvideno, da države članice mikropodatke ali, odvisno od zadevnega področja in teme, zbirne podatke, vključno z zaupnimi podatki, kakor so opredeljeni v členu 13 Uredbe (ES) št. 322/97, ter metapodatke iz te uredbe in ukrepov za njeno izvajanje, posredujejo Komisiji (Eurostatu) v skladu z veljavnimi določbami Skupnosti o prenosu zaupnih statističnih podatkov.

⁽¹⁾ Uredba Komisije (ES) št. 831/2002 z dne 17. maja 2002 o izvajanju Uredbe Sveta (ES) št. 322/97 o statističnih podatkih Skupnosti glede dostopa do zaupnih podatkov v znanstvene namene.

⁽²⁾ Uredba Komisije (ES) št. 1104/2006 z dne 18. julija 2006 o spremembi Uredbe (ES) št. 831/2002 o izvajanju Uredbe Sveta (ES) št. 322/97 o statističnih podatkih Skupnosti glede dostopa do zaupnih podatkov v znanstvene namene.

22. V predlogu je torej obravnavan prenos posebnih vrst podatkov v zvezi z zdravstvenim stanjem iz držav članic na Eurostat. Gre za tri vrste podatkov: mikropodatke, zbirne podatke in metapodatke. S statističnega vidika mikropodatke sestavljajo posamezni statistični podatki, ki se nanašajo na posamične statistične enote. V Priročniku o varstvu zaupnih podatkov v okviru Eurostata ⁽³⁾ je navedeno, da se vse več enot Eurostata ukvarja z mikropodatki, ti pa so razdeljeni na dve podvrsti:

- a) neposredno določljivi mikropodatki; to so tisti posamezni podatki, ki vključujejo ime, priimek in/ali naslov in/ali kakšen drug splošno znan ali dostopen identifikator, kot je identifikacijska številka, preko katerih je mikropodatke mogoče povezati s posameznikom. Nacionalni statistični organi Eurostatu običajno pošiljajo mikropodatke brez neposrednih identifikatorjev;
- b) posredno določljivi mikropodatki; to so tisti posamezni podatki, ki ne zajemajo informacij, na podlagi katerih je mogoča neposredna identifikacija, kljub temu pa vključujejo dovolj informacij, ki omogočajo (dovolj nedvoumno) identifikacijo statistične enote v sprejemljivem časovnem obdobju ter z zmernimi sredstvi in prizadevanji.

ENVP meni, da so mikropodatki tisti podatki, za katere je najbolj verjetno, da vsebujejo osebne podatke.

23. Pri metapodatkih in zbirnih podatkih običajno obstaja manjša možnost za identifikacijo statistične enote. Z metapodatki se namreč opredeli okolje, v katerem se podatki zbirajo in uporabljajo za izvajanje statističnih nalog; zbirni podatki pa se običajno nanašajo na široke razrede, skupine oziroma vrste, zato v njih ni mogoče razločiti lastnosti posameznikov. Pri teh podatkih ponavadi ne gre za osebne podatke; urejeni so glede na ustreznega področja in teme.

24. V členu 1 je opredeljena vsebina predloga v zvezi z mikropodatki, in sicer v okviru te uredbe. V njem je predvideno, da je treba statistične podatke pripraviti „v obliki minimalnega podatkovnega niza“, bolj podrobno pa je izvedba razdeljena še v petih prilogah k predlogu (kot je razvidno iz člena 2 predloga). Te priloge zajemajo različna področja, v zvezi s katerimi namerava Eurostat zaprositi države članice za statistične podatke ter pripraviti minimalni podatkovni

⁽³⁾ Priročnik o varstvu zaupnih podatkov v okviru Eurostata, december 2004.

niz za potrebe ukrepov Skupnosti na področju javnega zdravja. ENVP po opravljeni analizi prilog ugotavlja, da je mogoče, da je za pripravo nekaterih minimalnih podatkovnih nizov treba obdelovati osebne podatke. Oceniti je treba tudi, v kolikšni meri je mogoče v zvezi s postopki obdelave teh podatkov, ki jih Eurostat prejema od držav članic, uporabiti Uredbo (ES) št. 45/2001. Med skupnim pregledom, ki ga bodo opravili ENVP in službe Eurostata, bosta za vsak postopek obdelave izvedena zahtevana temeljita analiza minimalnega podatkovnega niza ter analiza postopkov obdelave, ki se uporabljajo v okviru Eurostata, da bi se ugotovilo, ali je treba predložiti kakšno uradno obvestilo o predhodnem preverjanju (glej točki 27 in 28 spodaj). Ta pregled bi moral tudi omogočiti, da se pri uporabi podatkov uvedejo ustrezni zaščitni ukrepi.

25. V zvezi s prenosom podatkov ENVP poudarja, da mora vsak prenos osebnih podatkov iz Eurostata izven Evropske unije potekati v skladu z ustreznimi členi Uredbe št. (ES) št. 45/2001 o prenosu podatkov v tretje države (člen 9). V uvodni izjavi 8 predloga je namreč izpostavljeno sodelovanje Eurostata z Združenimi narodi (preko Svetovne zdravstvene organizacije (WHO) in Mednarodne organizacije dela (ILO)) ter z Organizacijo za gospodarsko sodelovanje in razvoj (OECD). Skupaj z OECD in WHO je pred kratkim zbral statistične podatke o sistemih zdravstvenih obračunov. ENVP takšno sodelovanje – kadar gre za sodelovanje pri metodah dela in metodologiji na določenih področjih – ocenjuje pozitivno, vendar poudarja, da morajo pri predvidenih prenosih statističnih podatkov, ki bi jih lahko obravnavali kot osebne podatke, veljati pogoji iz Uredbe.

26. V zvezi z obdobjem hrambe za statistične namene je treba povedati, da je Eurostat prve podatke o determinantah zdravja začel zbirati pred več kot 10 leti. V členu 4(e) Uredbe (ES) št. 45/2001 je navedeno, da „morajo biti osebni podatki shranjeni v obliki, ki dopušča identifikacijo posameznikov, na katere se nanašajo, le toliko časa, kolikor je potrebno za namene, za katere so bili zbrani ali za katere se dodatno obdelujejo. Institucija ali organ Skupnosti predpiše, da se osebni podatki, ki jih je treba shraniti za daljše obdobje za zgodovinsko, statistično ali znanstveno uporabo, shranijo samo v anonimni obliki, ali če to ni mogoče, samo z zakodirano identiteto posameznikov, na katere se osebni podatki nanašajo. V nobenem primeru se osebni podatki ne smejo uporabiti za noben drug namen kakor za zgodovinski, statistični ali znanstveni namen“. ENVP se zaveda, da obstajajo interesi in potrebe po daljši hrambi statističnih informacij, saj se statistične metodologije razvijajo, raziskave pa lahko potekajo bolj dolgoročno. V navedenem predlogu obdobje hrambe podatkov v Eurostatu na splošno ni omejeno. ENVP sicer v splošnem meni, da v okviru Euro-

stata za varstvo zaupnih podatkov velja visok standard zaupnosti in da je za varstvo mikropodatkov ustrezno poskrbljeno. To sicer ne vpliva na rezultate morebitnih analiz, opravljenih pri predhodnem preverjanju, pri katerih bi ENVP ugotovil pomanjkljivosti. Takšno ocenjevanje lahko torej poteka le za vsak primer posebej.

Predhodno preverjanje

27. V predlogu je, kot je bilo že omenjeno, predvideno, da podatke v zvezi z javnim zdravjem ter zdravjem in varnostjo pri delu zbirajo države članice. Gre torej za podatke, zbrane iz nacionalnih virov. V sklopu predloga bodo torej osebne podatke navadno obdelovali pristojni nacionalni organi, zato ti podatki spadajo pod nacionalno zakonodajo, v okviru katere se izvaja Direktiva št. 95/46/ES. Eurostat bo te podatke kljub temu še nadalje obdeloval. Potek te obdelave v takem primeru ureja Uredba (ES) št. 45/2001. Sedanji pravni okvir za varstvo podatkov tako zagotavlja usklajeno stopnjo varstva po vsej EU.

28. S tega vidika je treba upoštevati člen 27(1) Uredbe (ES) št. 45/2001. V njem je predvideno, da mora ENVP predhodno preveriti postopke obdelave, ki zaradi svojega značaja verjetno predstavljajo določeno tveganje za pravice in svoboščine posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, njihov obseg ali njihove cilje. V členu 27(2) Uredbe so navedeni postopki obdelave, ki bi lahko predstavljali takšno tveganje, med drugim obdelava osebnih podatkov o zdravstvenem stanju (člen 27(2)(a)). Kolikor so mikropodatki lahko tudi osebni podatki o zdravstvenem stanju, mora ENVP predhodno preveriti njihovo obdelavo. Če ta obdelava že poteka, je mogoče takšno predhodno preverjanje opraviti tudi naknadno.

Sklep

ENVP pozdravlja predlog uredbe o statističnih podatkih Skupnosti o javnem zdravju ter zdravju in varnosti pri delu. S to uredbo bi pridobili trdno podlago za obstoječe prakse zbiranja in ocenjevanja statističnih podatkov Skupnosti. Prispevala pa bi tudi k pripravi tehtnih statističnih podatkov na tem področju.

ENVP pa želi vseeno opozoriti na naslednje:

- v okviru smernic in metodologije, ki bodo določene na podlagi Uredbe, je treba upoštevati in po potrebi posebej obravnavati razlike med varstvom podatkov in statistično zaupnostjo, pa tudi med pojmi s posameznih področij;
- predvideni prenosi osebnih podatkov v tretje države morajo potekati v skladu s členom 9 Uredbe (ES) št. 45/2001;

- obdobja hrambe statističnih podatkov temeljijo na dobro pripravljenih standardih zaupnosti. Ti standardi ne vplivajo na analize, ki jih je treba opravljati za vsak primer posebej.
- izvesti je treba skupen pregled postopkov, ki jih Eurostat uporablja pri obravnavi posameznih zapisov za statistične namene, temu pa lahko sledi predhodno preverjanje. Ta skupni pregled bi moral zajemati analizo minimalnega podatkovnega niza, ki je zahtevana za vsak postopek obde-

lave, ter analizo postopkov obdelave, ki se uporabljajo v okviru Eurostata.

V Bruslju, 5. septembra 2007

Peter HUSTINX

Evropski nadzornik za varstvo podatkov
